BESTURINGSMODULE
ProfiControl

HANDLEIDING



ZORGVULDIG DOORLEZEN VOOR DE INBEDRIJFNAME!

Vertaling van de originele handleiding

Versie: 1.1 NL; artikelnummer: 00603-3-129

INHOUDSOPGAVE

1 IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE 3

2 SERVICE 3

3 GARANTIE 3

4 INBEDRIJFSTELLING 4
4.1 Leveringsomvang en bevestiging 4
4.1.1 Montage van de RAM-C-kogel 4
4.2 Elektrische aansluiting 5
4.2.1 Pneumatische zaaimachine met elektrische of hydraulische blazer 6
4.2.2 Pneumatische zaaimachine PS 300 D TWIN elektrische blazer plus 7
4.2.3 7-polige signaalkabel 7
4.2.4 Incab 8
4.3 Besturingsmodule 9
4.4 Eerste inbedrijfstelling 11
4.5 Hoofd-display 11

5 FUNCTIEBESCHRIJVING 12
5.1 Instellingen 12
5.1.1 Datum 12
5.1.2 Tijd 13
5.1.3 Zomer-/wintertijd 13
5.1.4 Tijd (AM, PM/24h) 13
5.1.5 Taal 14
5.1.6 Eenhedensysteem 15
5.1.7 Decimaalsymbool 15
5.1.8 Displayverlichting 16
5.1.9 Toetsenbordverlichting 16
5.1.10 Max. audiovolume 17
5.1.11 Toetsgeluid 17
5.1.12 UT-instanties 17
5.1.13 Terminalsoftware updaten 18
5.1.14 Beeldscherm kalibreren 18
5.1.15 IOP (objectpool) wissen 19
5.2 TECU-instellingen 20
5.2.1 Invoer rijsnelheid 21
5.2.1.1 Rijsnelheid kalibreren 21
5.2.1.2 Instelling APV-software 22
5.2.2 Invoer wielsnelheid 22
5.2.2.1 Wielsnelheid kalibreren 23
5.2.2.2 Instelling APV-software 23
5.2.3 Instelling achteraftakas 24
5.2.4 Hitch-instelling (achterhefwerk) 25
5.2.4.1 Instelling APV-software 25
5.3 AUX-assignments 26
5.4 Informatie 27

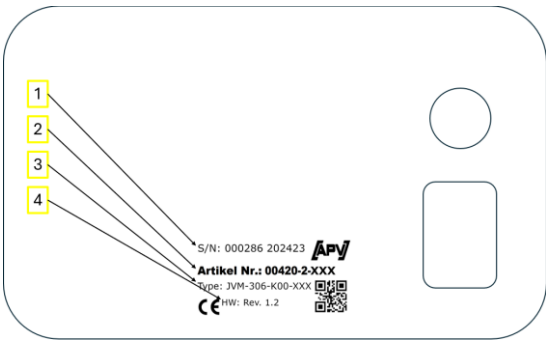
6 FOUTMELDINGEN 28
6.1 Fout ECU-verbinding 28
6.2 Fout software-update 28

7 SOFTWARE-UPDATE 29

1 IDENTIFICATIE VAN DE MACHINE

De besturingsmodule kan aan de hand van de volgende specificaties op het typeplaatje eenduidig worden geïdentificeerd:
1: Serienummer Bucher Automation
2: Artikelnummer
3: Type
4: Hardwareversie

Locatie van de typeplaatje
Het typeplaatje bevindt zich achteraan op de besturingsmodule.



Afbeelding 1

OPMERKING!
Vermeld bij vragen of garantiemeldingen steeds het serienummer en de softwareversie van uw besturing.

2 SERVICE

In de volgende gevallen kunt u zich tot ons service-adres wenden:
- Als u ondanks de informatie in deze handleiding vragen heeft over het gebruik van deze machine
- Voor vragen over reserveonderdelen
- Voor het plannen van onderhouds- en reparatiewerkzaamheden

Serviceadres:

APV - Technische Produkte GmbH
ZENTRALE
Dallein 62
3753 Hötzelsdorf
OOSTENRIJK

Telefoon: +43 2913 8001-5500
Fax: +43 2913 8002
E-mail: service@apv.at
Web: www.apv.at

3 GARANTIE

Controleer de besturingsmodule direct bij de afname op eventuele transportschade. Reclamaties vanwege transportschade op een later tijdstip kunnen niet meer in behandeling worden genomen.
Op basis van de factuur verlenen wij zes maanden fabrieksgarantie vanaf de eerste gebruiksdatum. Deze garantie geldt in geval van materiaal- of constructiefouten en heeft geen betrekking op onderdelen die door normale of overmatige slijtage zijn beschadigd.

De garantie komt te vervallen wanneer
- schade door extern geweld is ontstaan (bijvoorbeeld openen van de terminal).
- niet is voldaan aan de voorgeschreven eisen.
- de machine zonder toestemming is veranderd, uitgebreid of met niet-originele reserveonderdelen is uitgerust.

Om een optimale service te kunnen bieden, moet u na de levering de garantie voor uw machine activeren.
Voor het activeren van de garantie van uw machine scant u gewoon de QR-code met uw smartphone. U wordt dan direct naar de pagina voor de garantie-activering geleid.

U kunt de activeringspagina voor de garantie ook oproepen via de servicesectie van onze website www.apv.at.

4 INBEDRIJFSTELLING

OPMERKING!
Afhankelijk van de machine en de configuratie ervan kan de leveringsomvang variëren!

4.1 LEVERINGSOMVANG EN BEVESTIGING



Afbeelding 2

1	Besturingsmodule met meegeleverde RAM-C-kogel.

Bevestig de RAM-C-kogelhouder op een RAM Mounts opbouwset.

LET OP!
Rol de kabel indien mogelijk niet op tot een spoel!

4.1.1 MONTAGE VAN DE RAM-C-KOGEL

Schroef de RAM-C-kogel aan de achterkant van de besturingsmodule met de meegeleverde schroeven.



Afbeelding 3

1	Besturingsmodule ProfiControl
2	RAM-C-kogel
3	Zeskantschroef M5

4.2 ELEKTRISCHE AANSLUITING

Na gebruik van de machine en bij het transport op de openbare weg moet de besturing weer worden afgesloten (diverse veiligheidstechnische redenen).

Het volgende dient in acht te worden genomen:

LET OP!
De 12 Volt-voeding mag NIET op de contactdoos voor de sigarettenaansteker worden aangesloten!

LET OP!
Indien deze instructies niet worden gerespecteerd, kan schade aan de besturingsmodule ontstaan!

LET OP!
Als uw accu wordt geladen door een oplaadapparaat dat zich in de bedrijfsmodus „Start“ bevindt, kan dit spanningspieken tot gevolg hebben! Deze kunnen de elektrische installatie op de besturingsmodule beschadigen, wanneer de besturingsmodule bij het laden van de accu ook is aangesloten!

Bij de besturingsmodule ProfiControl zijn er de meest verschillende opbouwmogelijkheden. De volgende opbouwmogelijkheden worden aangeboden:



Afbeelding 4

1	12-polige stekker • Voeding KL30 +12V • Hefwerkstand • CAN • Snelheid • Contact
2	USB-interface (software-update)
3	RAM-Mount-houder
4	Typeplaatje
5	Luidspreker

4.2.1 PNEUMATISCHE ZAAIMACHINE MET ELEKTRISCHE OF HYDRAULISCHE BLAZER

Sluit de meegeleverde kabel op de 12-polige stekker aan de achterkant van de terminal aan, vervolgens verbindt u de 3-polige normstekker met de normale contactdoos van uw tractor.

De zekering (25A) bevindt zich kort na de 3-polige normstekker.

De genormeerde ISOBUS-contactdoos moet zich achteraan de cabine bevinden. Hier kan vervolgens de ISOBUS-apparaatkabel 00410-2-170 worden aangesloten.

Berg de overtollige kabel zodanig op in de cabine op dat het inklemmen wordt vermeden.



Afbeelding 5

1	12-polige stekker, aansluiting besturingsmodule
2	6-polige stekker, aansluiting 7-polige signaalcontactdoos
3	3-polige stekker, aansluiting voeding van het systeem
4	25A-zekering
5	ISOBUS-contactdoos

Bestelnummer:
00410-2-264

LET OP!
Met deze kabel is het systeem geen genormeerd ISOBUS-systeem.
Als deze kabel wordt gebruikt, moet in het punt 5.2 TECU-instellingen de TECU worden geactiveerd.

4.2.2 PNEUMATISCHE ZAAIMACHINE PS 300 D TWIN ELEKTRISCHE BLAZER PLUS

Sluit de meegeleverde kabel op de 12-polige stekker aan de achterkant van de terminal aan, vervolgens verbindt u de 3-polige normstekker met de normale contactdoos van uw tractor.
Voor extra vermogen kunt u zich via de 3-polige normcontactdoos en een extra stroomvoorziening 5.X-kabel met een extra 3-polige normcontactdoos in uw tractor verbinden.

De beide zekeringen (25 A) bevinden zich kort na de 3-polige normstekker of de 3-polige contactdoos.
De genormeerde ISOBUS-contactdoos moet zich achteraan de cabine bevinden. Hier kan vervolgens de ISOBUS-apparaatkabel 00410-2-170 worden aangesloten.

Berg de overtollige kabel zodanig op in de cabine op dat het inklemmen wordt vermeden.



Afbeelding 6

1	12-polige stekker, aansluiting besturingsmodule
2	6-polige stekker, aansluiting 7-polige signaalcontactdoos
3	3-polige stekker, aansluiting voeding van het systeem
4	25A-zekering voor 3-polige stekker
5	3-polige contactdoos, aansluiting verdere voeding van het systeem
6	25A-zekering voor 3-polige contactdoos
7	ISOBUS-contactdoos

Bestelnummer:
00410-2-265

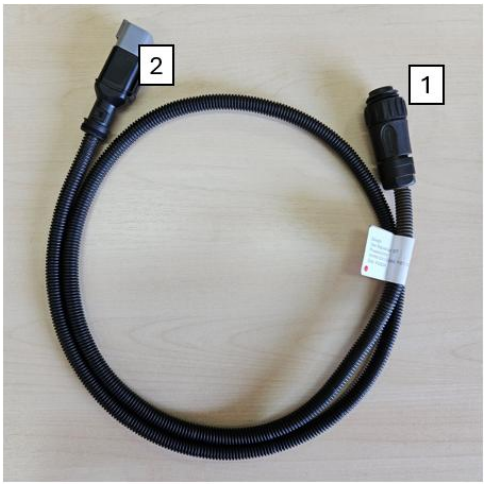
LET OP!
Met deze kabel is het systeem geen genormeerd ISOBUS-systeem.
Als deze kabel wordt gebruikt, moet in het punt 5.2 TECU-instellingen de TECU worden geactiveerd.

4.2.3 7-POLIGE SIGNAALKABEL

Om de signalen van de 7-polige signaalcontactdoos te kunnen inlezen, is de "7-polige signaalkabel" nodig.

Sluit de 6-polige stekker op de 6-polige contrastekker van uw kabel aan.

Berg de overtollige kabel zodanig op in de cabine op dat het inklemmen wordt vermeden.



Afbeelding 7

1	7-polige stekker, signaalcontactdoos
2	6-polige stekker

Bestelnummer:
00410-2-266

4.2.4 INCAB

Als de besturingsmodule bij een reeds bestaand ISOBUS-systeem wordt ingebouwd, dan volstaat de aansluiting via een InCab-kabel. De terminal kan met de InCab-kabel als tweede ISOBUS-terminal worden gebruikt. De ISOBUS-functies kunnen worden gebruikt.

Sluit de 12-polige stekker aan de achterkant van de terminal aan. Het andere einde verbindt u met de InCab-contactdoos van uw tractor.

Berg de overtollige kabel zodanig op in de cabine op dat het inklemmen wordt vermeden.



1	12-polige stekker, aansluiting besturingsmodule
2	9-polige InCab-stekker

Bestelnummer:
00600-5-805

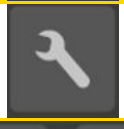
Afbeelding 8

4.3 BESTURINGSMODULE



1	TFT-touchscreen

Afbeelding 9

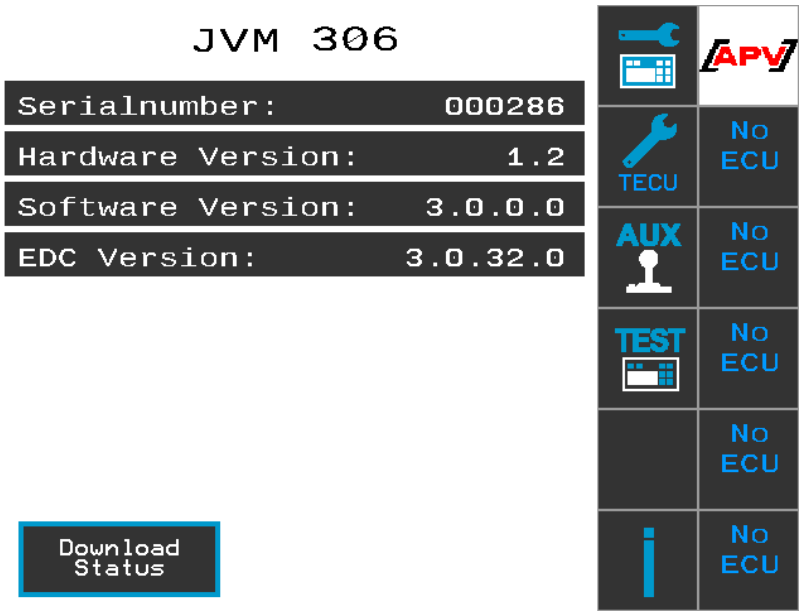
Toets	Naam	Functie
	On/Off-toets	In- en uitschakelen van het apparaat. Bij het inschakelen weerklinkt een signaal. De toets moet gedurende **2s** worden ingedrukt.
	ISB-knop	Brengt het ISOBUS-systeem in een veilige toestand en deactiveert geselecteerde apparaatfuncties. (noodstop) De functie is afhankelijk van de apparaatfabrikant!
	Hometoets	Navigeert naar het hoofddisplay van de besturingsmodule.
	Instellingstoets	Navigeert naar het instellingsmenu.
	Speciale functietoetsen	Deze toetsen hebben **geen** functie.
	ESC-toets	Met de ESC-toets gaat men altijd een menuniveau terug tot naar het hoofddisplaymenu.
	Pijltoetsen Pijl omhoog (+) Pijl omlaag (-)	Navigeren door de menupunten.
	OK-toets	Bevestigen van de selectie.

Toets	Naam	Functie
	Functietoets	Bedient de betreffende functie in de terminal. Preciezere beschrijving van de verschillende toetsen zie BA_ISOBUS.

4.4 EERSTE INBEDRIJFSTELLING

Bij de eerste inbedrijfstelling en na het uitvoeren van een update wordt bij het starten van de besturingsmodule het APV-logo weergegeven.

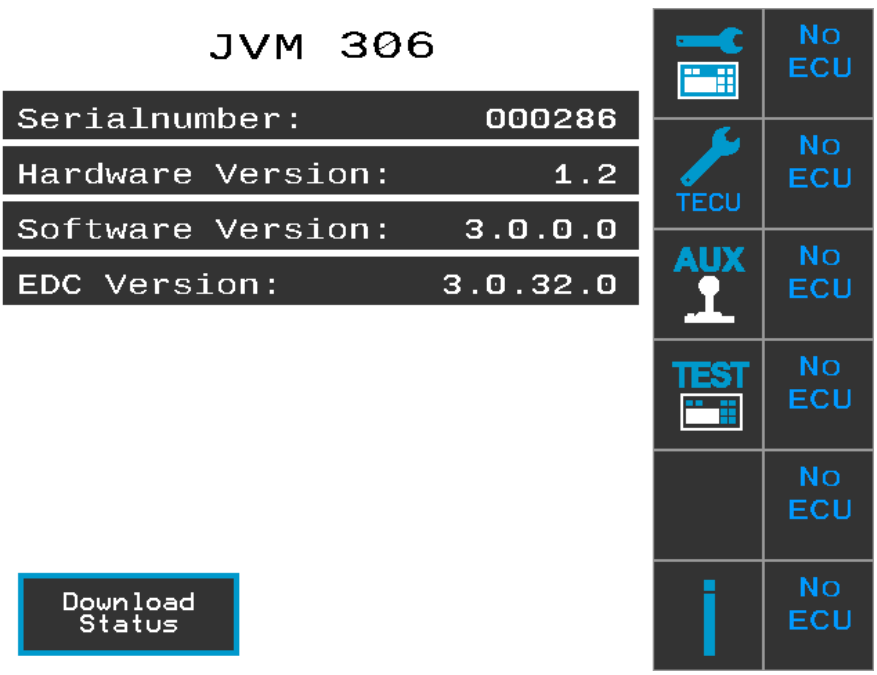
Als een APV-apparaat is aangesloten, dan is na een wachttijd van **5 minuten** in de rechter bovenhoek van het display een APC-icoontje te zien.



Als er geen APV-apparaat is aangesloten, dan is dit logo niet te zien.

4.5 HOOFD-DISPLAY

In het hoofddisplay vindt men informatie over serienummer, hardwareversie, softwareversie en EDC-versie.

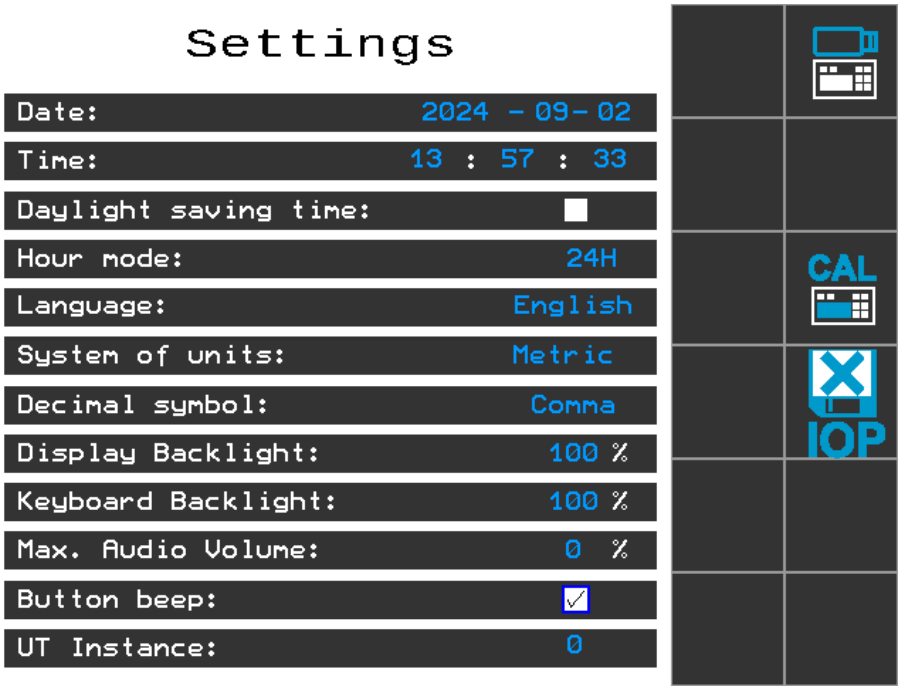


Vanuit het hoofddisplay zijn de andere menupunten bereikbaar.

5 FUNCTIEBESCHRIJVING

5.1 INSTELLINGEN

In het Settings-menu worden algemene instellingen van de terminal ingesteld.



5.1.1 DATUM

Door op het betreffende blauwe getal te klikken, kunnen met het cijferblok jaar, maand en dag worden ingesteld.



5.1.2 TIJD

Door op het betreffende blauwe getal te klikken, kan met het cijferblok de tijd (uren, minuten en seconden) worden ingesteld.



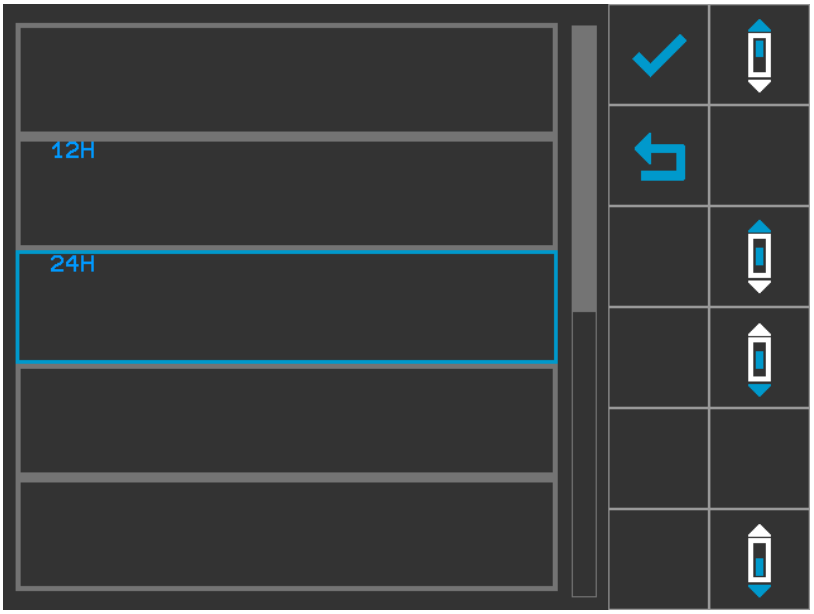
5.1.3 ZOMER-/WINTERTIJD

Door aan te raken kan tussen zomer- en wintertijd worden gewisseld.



5.1.4 TIJD (AM, PM/24H)

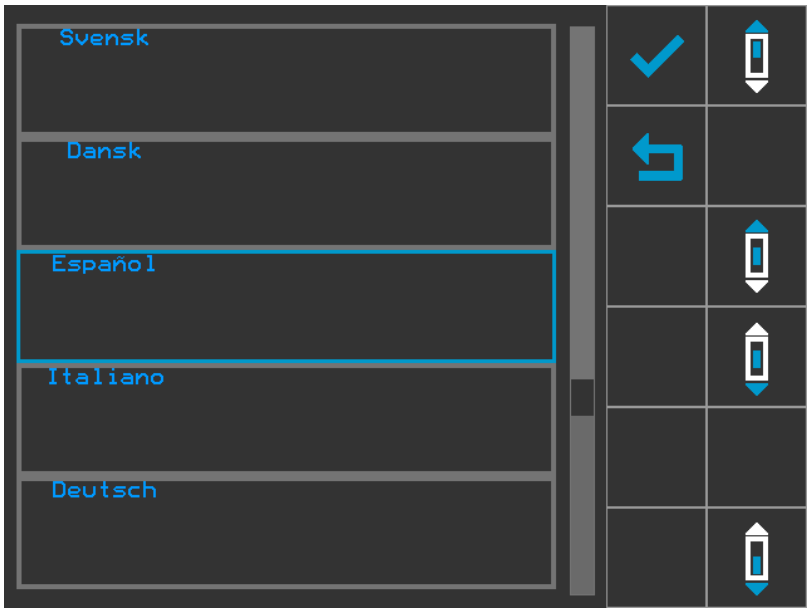
In dit punt kan de tijdsindicatie worden geselecteerd. Er kan tussen 12h en 24h worden gekozen.



5.1.5 TAAL

Hier kan de taal van de terminal worden geselecteerd. Volgende talen staan ter beschikking:

- Engels
- Nederlands
- Frans
- Duits (Deutsch)
- Italiaans
- Spaans
- Deens
- Zweeds
- Bulgaars
- Tsjechisch
- Fins
- Hongaars
- Noors
- Pools
- Portugees
- Roemeens



Als de taal wordt gewijzigd, moet de besturingsmodule **opnieuw gestart** worden.

5.1.6 EENHEDENSYSTEEM

Hier kan het eenhedensysteem worden geselecteerd. Men kan tussen US/Imperial en metrisch kiezen.



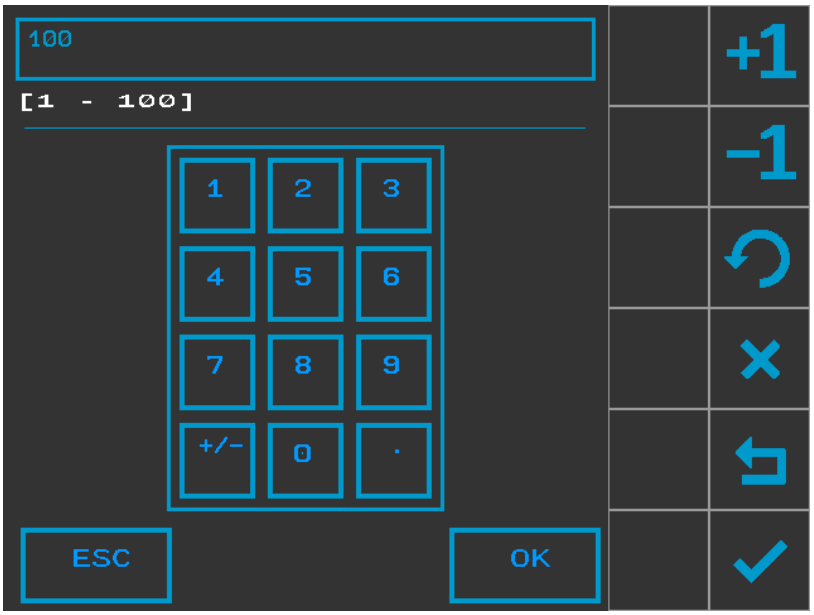
5.1.7 DECIMAALSYMBOOL

Bij dit instellingspunt kan de weergave van het decimaalsymbool worden geselecteerd. Er kan tussen punt en komma worden gekozen.



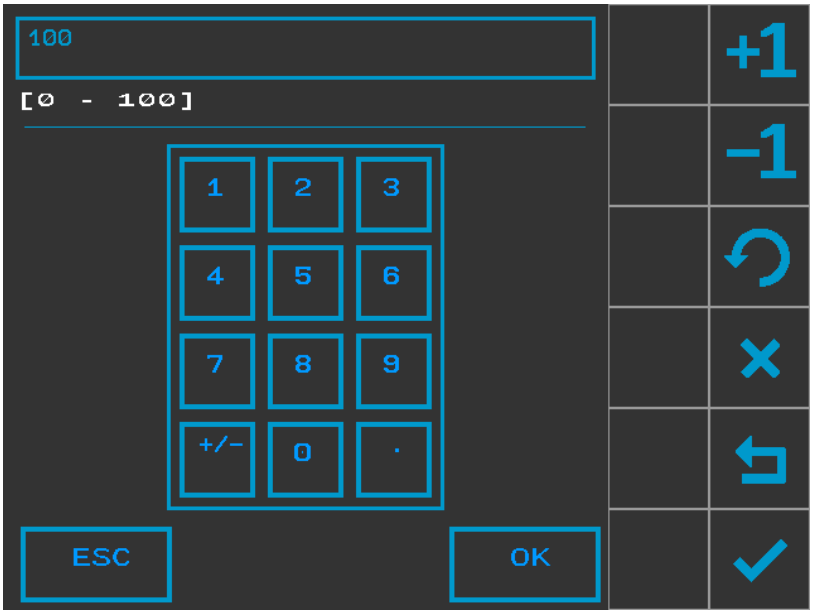
5.1.8 DISPLAYVERLICHTING

In dit instellingspunt kan de helderheid van het display worden gewijzigd. Deze kan tussen 1 – 100 % worden versteld.



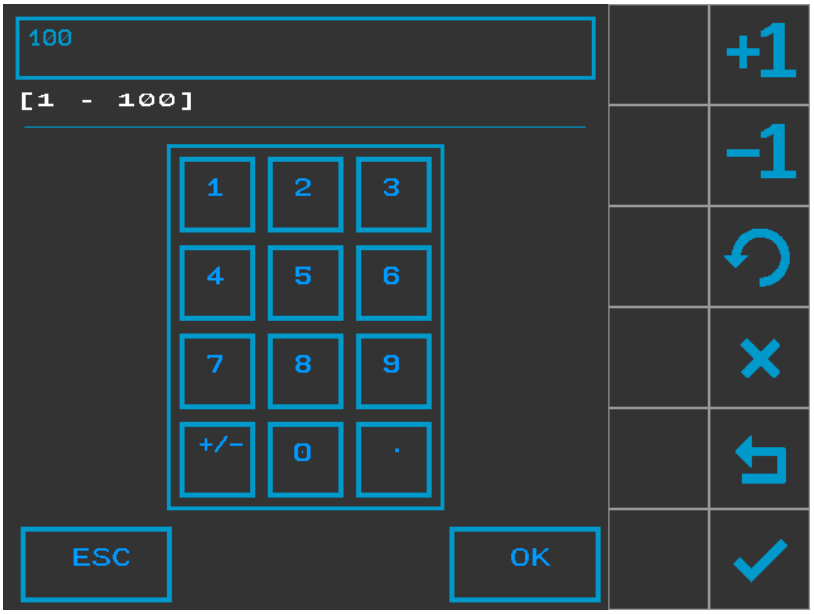
5.1.9 TOETSENBORDVERLICHTING

In dit instellingspunt kan de helderheid van de knoppen worden gewijzigd. De helderheid kan tussen 0 – 100 % worden versteld.



5.1.10 MAX. AUDIOVOLUME

In dit instellingspunt kan het volume van de terminal worden gewijzigd. Het volume kan tussen 1 – 100 % worden versteld.



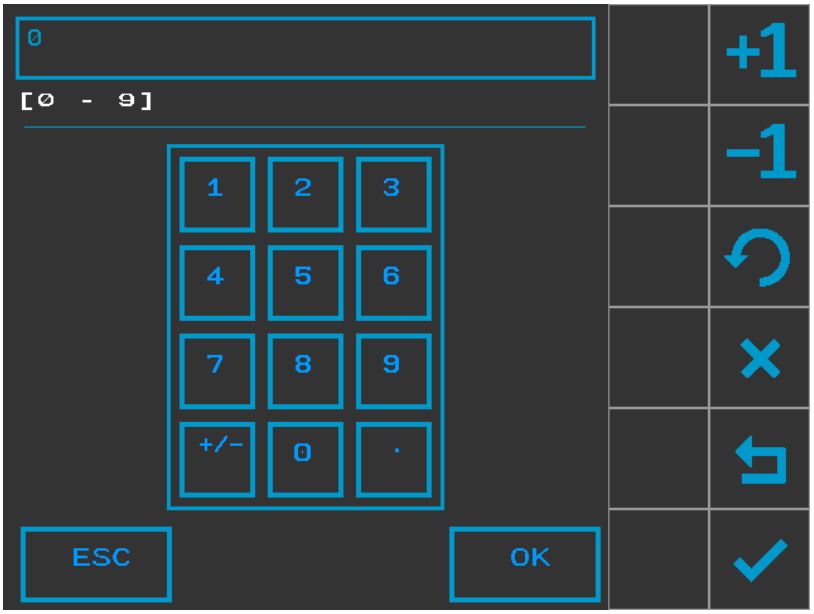
5.1.11 TOETSGELUID

In dit punt kan worden ingesteld of de toetsen bij de indrukken een geluid maken.



5.1.12 UT-INSTANTIES

In dit punt wordt ingesteld als welk display (primaire (0); secundaire (1-9)) de terminal zich op de BUS aanmeldt. Dit is nodig als meerdere displays op één tractor worden gebruikt. Als de terminal als tweede terminal wordt gebruikt, dan moet de UT-instantie van deze terminal worden gewijzigd.



5.1.13 TERMINALSOFTWARE UPDATEN



Als een USB-stick aan de achterkant van de terminal is aangesloten, dan kan door het indrukken van deze knop automatisch aan update worden uitgevoerd.
Als de update is afgesloten, voert de terminal een herstart uit.

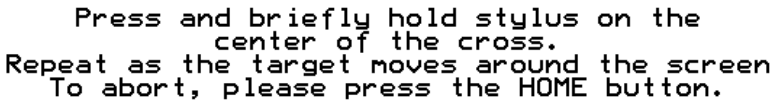


5.1.14 BEELDSCHERM KALIBREREN

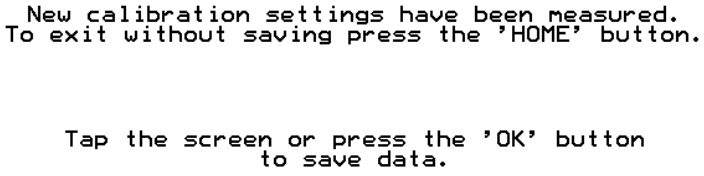


In dit menupunt kan de touchbediening van de terminal worden gekalibreerd. Na het selecteren van dit punt volgt u de aanwijzingen van de terminal en bedient u het dradenkruis in elke hoek van het scherm.





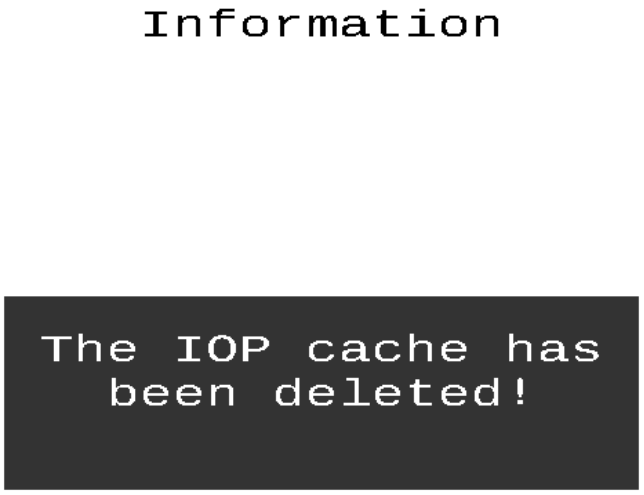
Als de kalibratie is voltooid, kunnen de instellingen met OK worden overgenomen.



5.1.15 IOP (OBJECTPOOL) WISSEN

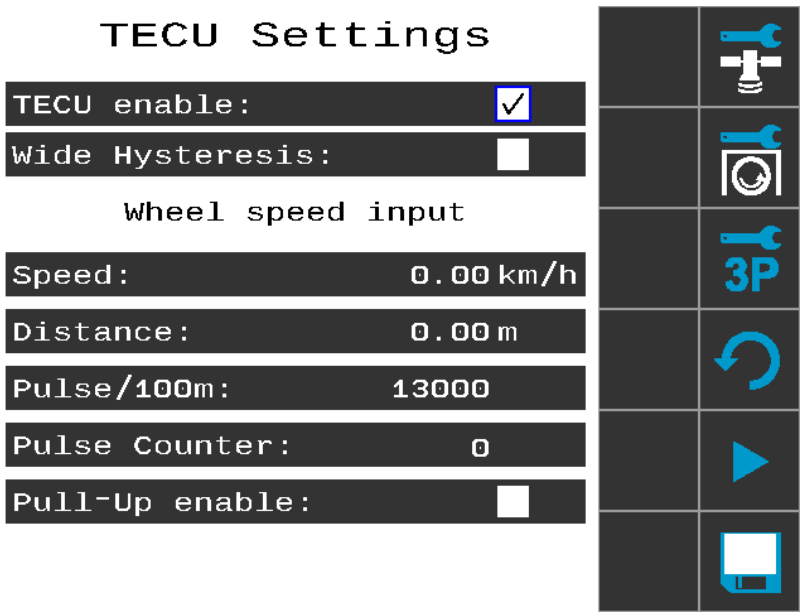


Op de terminal kunnen tot 3 IOP-files tegelijkertijd worden geüpload. Door het indrukken van deze knop worden alle op de terminal aanwezige automatische objectpools gewist. Wordt de objectpool gewist, dan duurt het weer ca. 30 seconden tot de objectpool opnieuw is geüpload.



5.2 TECU-INSTELLINGEN

In het TECU-instellingsmenu kunnen speciale instellingen voor hefwerk-, snelheids- en aftakassignalen worden ingevoerd.



De navigatie in het menu gebeurt met de toetsen rechts op het scherm. Door op de toetsen te drukken kan hier tussen rijsnelheid, invoer wielsnelheid, achteraftakas en hitch-instelling worden gewisseld.

LET OP!

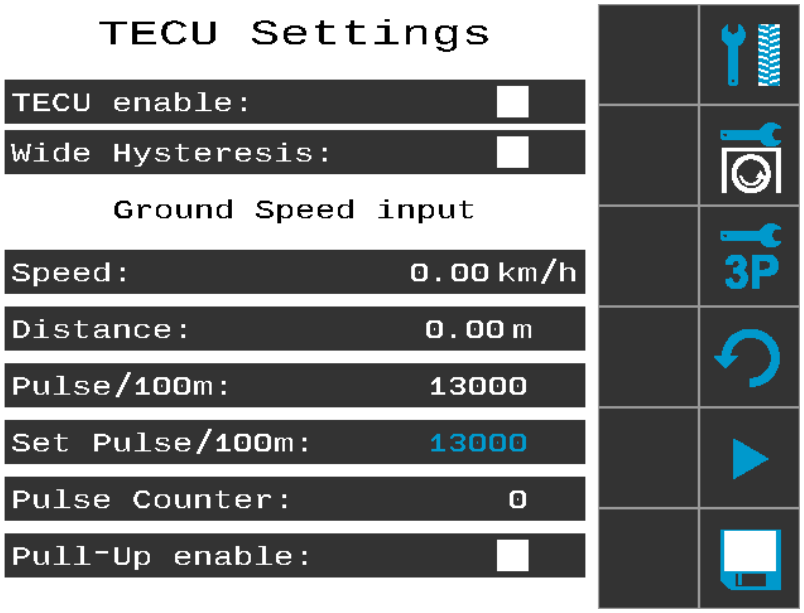
Op elk scherm kan men de TECU (TractorECU) door aanvinken activeren of deactiveren. Als de 7-polige signaalcontactdoos van de tractor moet worden gebruikt om snelheids- en hefwerksignalen direct van de tractor in te lezen, dan moet het vinkje bij "TECU activeren" zijn geplaatst. Hiervoor is de kabel 00410-2-266 vereist. Zie hoofdstuk 4.2.3

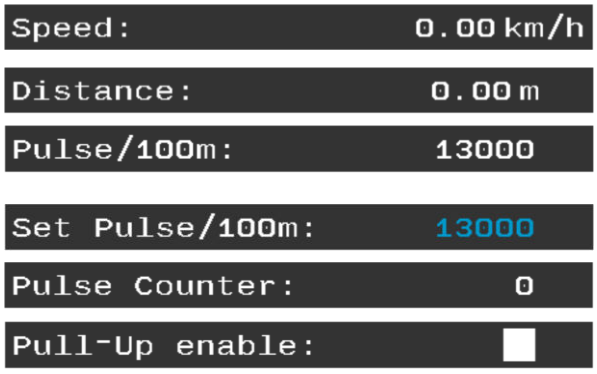
Onder het punt "Grootte hysterese" kan men verschillende niveaus instellen, deze moet men afhankelijk van de tractor instellen. Door dit punt te selecteren wordt het herkenningsbereik vergroot. De 7-polige signaalcontactdozen kunnen afhankelijk van de tractor verschillende spanningsniveaus voor de snelheid hebben. Voor 90 % functioneert de normale hysterese. Als het signaal niet kan worden ontvangen, dan kan de hysterese / het hysteresebereik worden vergroot. Als het signaal nog altijd te zwak is, dan kan een extra pop-upweerstand worden ingeschakeld.

5.2.1 INVOER RIJSNELHEID



Door het indrukken van de knop wordt naar invoer rijsnelheidsscherm gewisseld.





Weergave van de actuele rijsnelheid.

Weergave van de afgelegde afstand.

Hier wordt de actueel gebruikte kalibratiewaarde resp. de impulsen/100 m weergegeven.

Hier kunnen de impulsen/100 m worden ingesteld.

Telt de impulsen die bij de snelheidskalibratie ontstaan.

Hier kan een extra Pull-Up-weerstand aan de snelheidsingang van de terminal worden geschakeld.

5.2.1.1 RIJSNELHEID KALIBREREN



Door op de knop te drukken wordt de kalibratie gestart. Leg nu met uw tractor een afstand van 100 m af.



Met deze knop kunt u na de afgelegde 100 m de kalibratiewaarde opslaan.

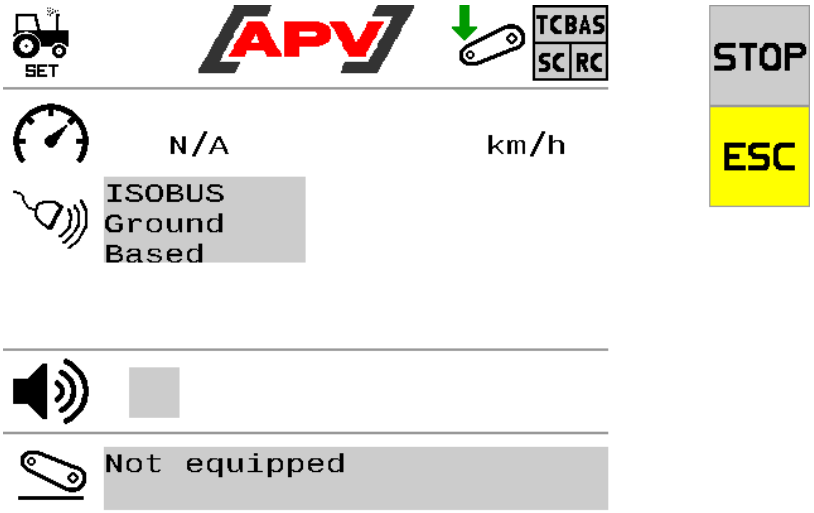


Als er tijdens de bewerking een fout optreedt, dan kunt u hier de waarde resetten.

Als de bewerking is beëindigd, moet de kalibratiewaarde worden opgeslagen en op de terminal worden weergegeven.

5.2.1.2 INSTELLING APV-SOFTWARE

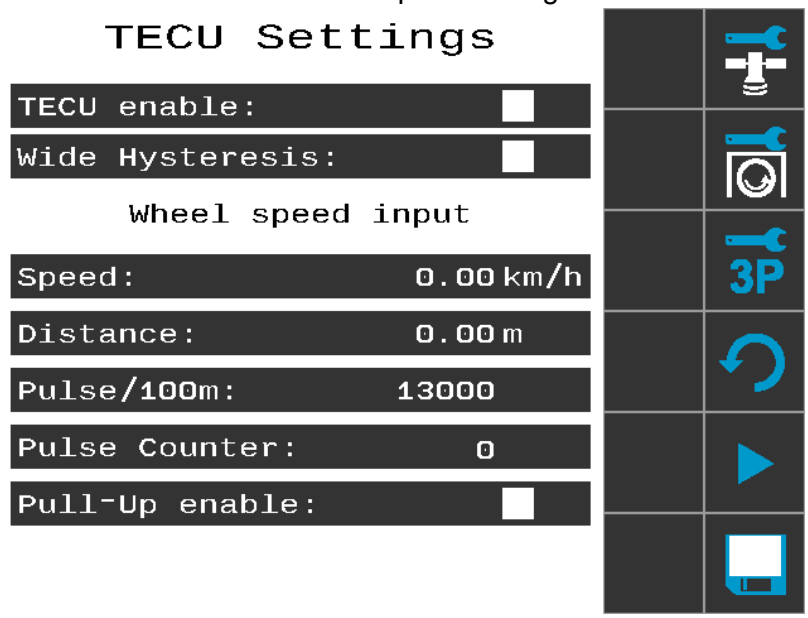
In de APV-software moet in het menupunt tractorinstellingsmenu als snelheidssignaal **ISOBUS Ground Based** worden geselecteerd.

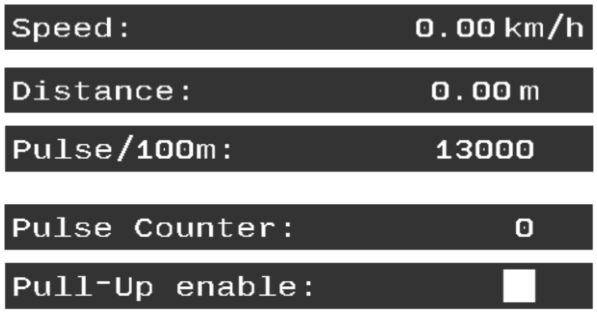


5.2.2 INVOER WIELSNELHEID



Door het indrukken van de knop wordt omgeschakeld naar invoer wielsnelheidsscherm.





Weergave van de actuele rijsnelheid.

Weergave van de afgelegde afstand.

Hier wordt de actueel gebruikte kalibratiewaarde resp. de impulsen/100 m weergegeven.

Telt de impulsen die bij de snelheidskalibratie ontstaan.

Hier kan een extra Pull-Up-weerstand aan de snelheidsingang van de terminal worden geschakeld.

5.2.2.1 WIELSNELHEID KALIBREREN



Door op de knop te drukken wordt de kalibratie gestart. Leg nu met uw tractor een afstand van 100 m af.



Met deze knop kunt u na de afgelegde 100 m de kalibratiewaarde opslaan.

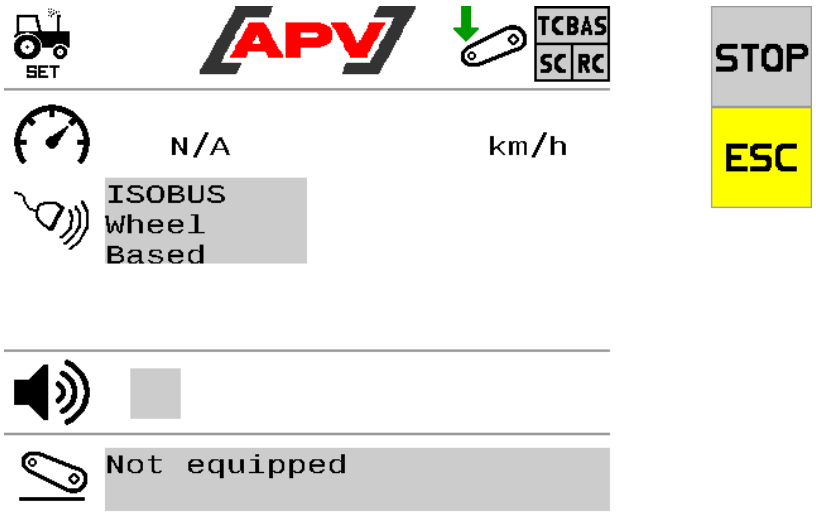


Als er tijdens de bewerking een fout optreedt, dan kunt u hier de waarde resetten.

Als de bewerking is beëindigd, moet de kalibratiewaarde worden opgeslagen en op de terminal worden weergegeven.

5.2.2.2 INSTELLING APV-SOFTWARE

In de APV-software moet in het menupunt tractorinstellingsmenu als snelheidssignaal **ISOBUS Wheel Based** worden geselecteerd.

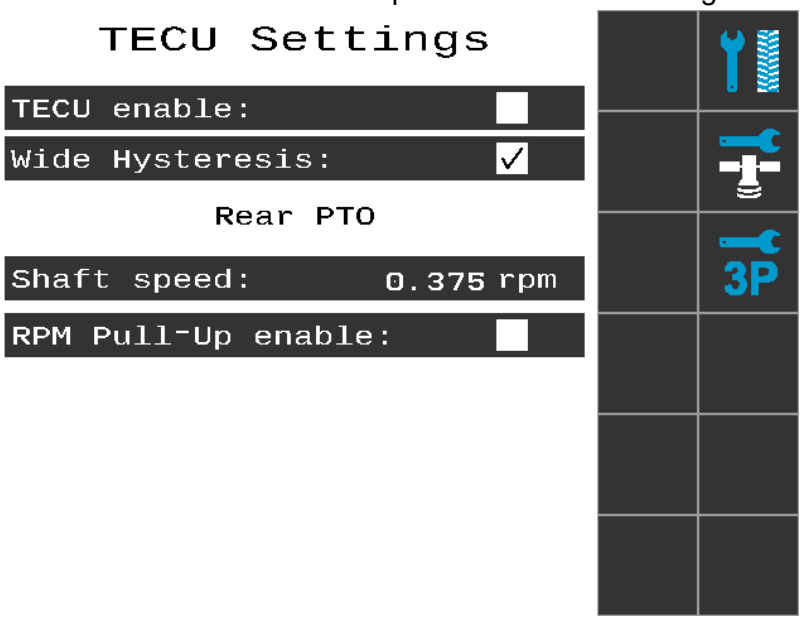


Preciezere beschrijving van de instelling zie handleiding ISOBUS.

5.2.3 INSTELLING ACHTERAFTAKAS



Door het indrukken van de knop wordt naar de instelling achteraftakas gewisseld.





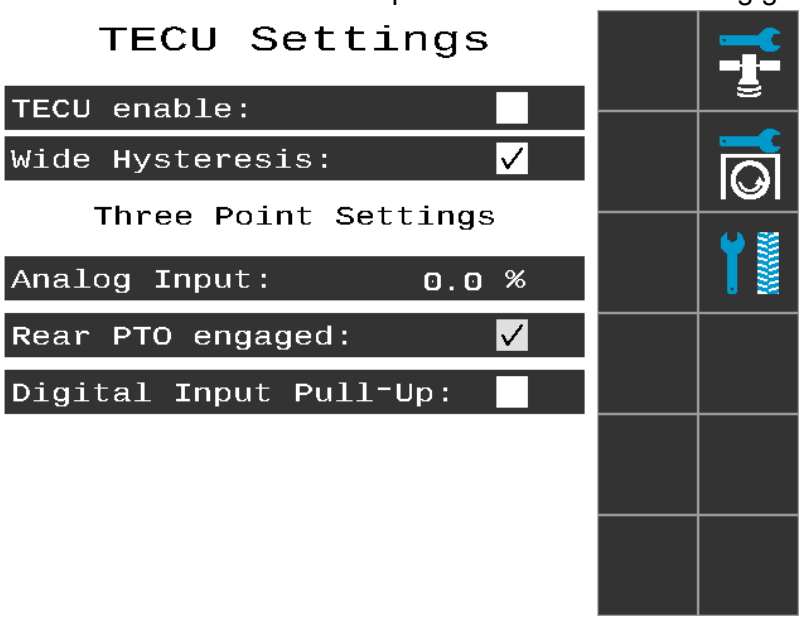
Weergave van het actuele achteraftakastoerental.

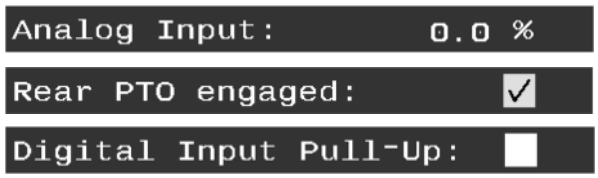
Hier kan een extra toerental Pull-Up worden ingeschakeld.

5.2.4 HITCH-INSTELLING (ACHTERHEFWERK)



Door het indrukken van de knop wordt naar Hitch-instelling gewisseld.





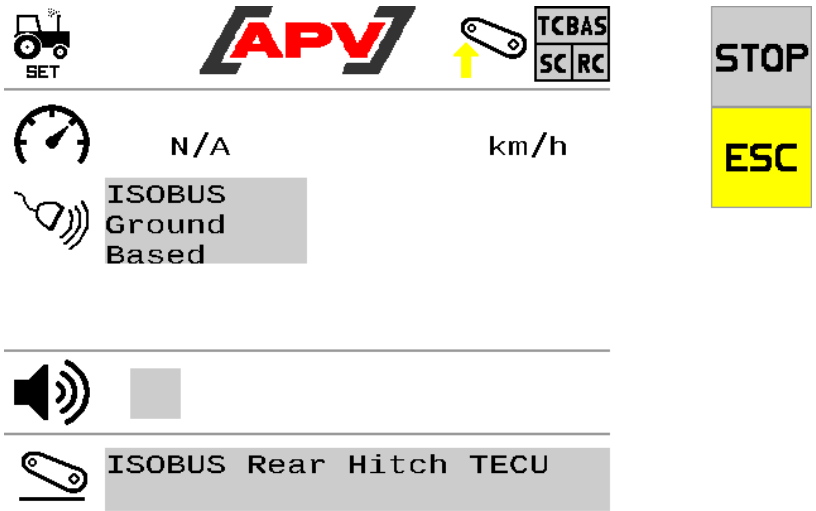
Weergave van de actuele hefwerkpositie in %.

Hier kan de achteraftakas worden geactiveerd.

Hier kan een extra Pull-Up-weerstand aan de digitale ingang worden geschakeld.

5.2.4.1 INSTELLING APV-SOFTWARE

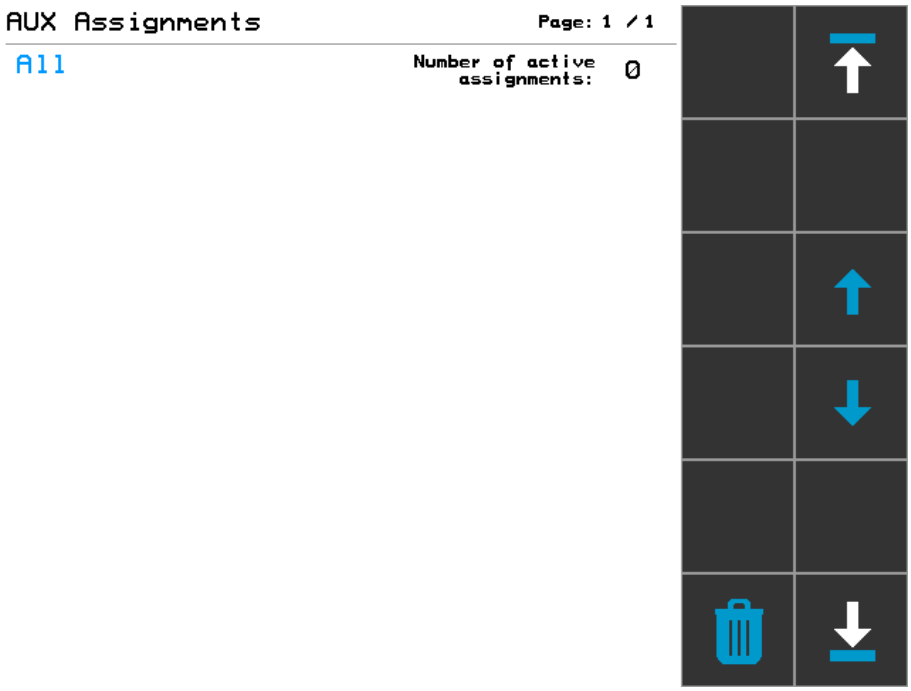
In de APV-software moet in het menupunt tractorinstellingsmenu, om het digitale hefwerksignaal te kunnen ontvangen, **ISOBUS achterhefwerk TECU** worden geselecteerd.



Om het analoge hefwerksignaal te kunnen inlezen, moet in de APV-software **ISOBUS achterhefwerk** worden geselecteerd.
Preciezere beschrijving van de instelling zie handleiding ISOBUS.

5.3 AUX-ASSIGNMENTS

In het menupunt AUX-assignments worden alle extra bedieningselementen, zoals joysticks etc. weergegeven.



De navigatie in het menu gebeurt met de toetsen rechts op het scherm.



Door het indrukken van de knop kunnen AUX-bedieningselementen worden gewiste.



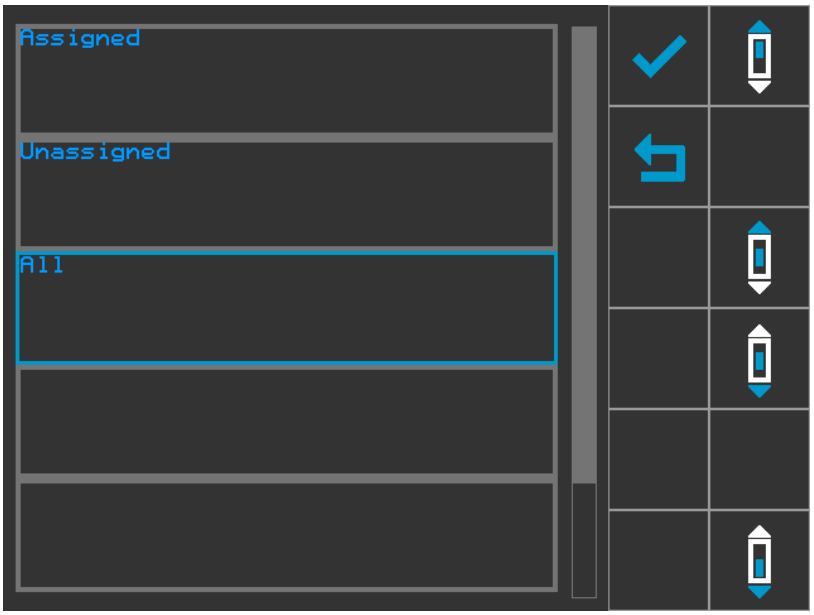
Met deze knop kan in de lijst naar boven/onderen worden genavigeerd.



Door het indrukken van deze knop kan in de lijst helemaal naar boven worden gesprongen.



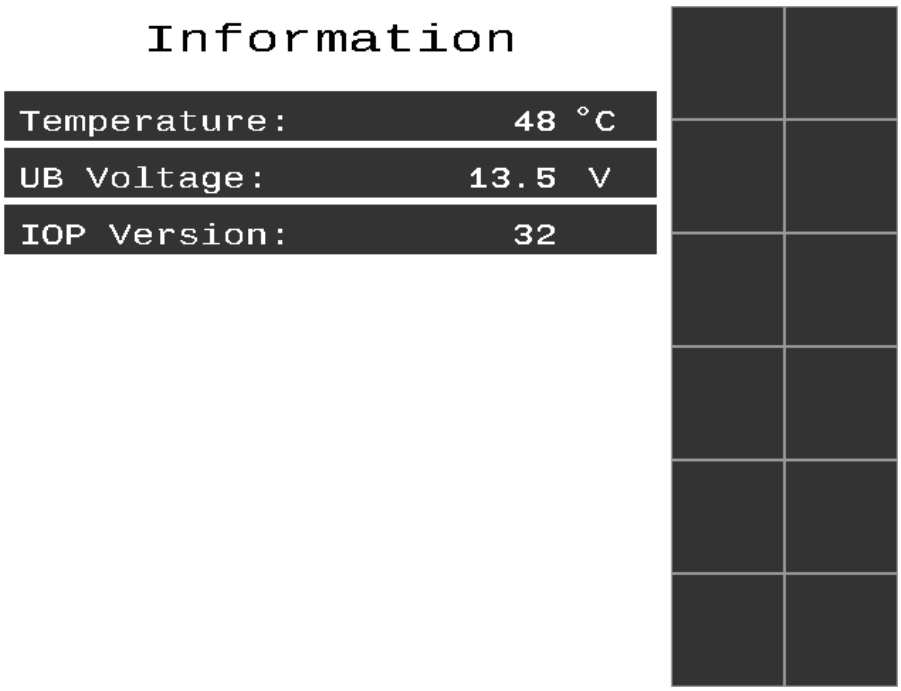
Door het indrukken van deze knop kan in de lijst helemaal naar boven worden gesprongen.



Door op ALL in de linker bovenhoek van het scherm te klikken, kan er gefilterd worden. De mogelijke filters zijn Assigned (toegewezen, Unassigned (niet toegewezen) en All (alle).
De APV-software beschikt momenteel niet over AUX-functies.

5.4 INFORMATIE

In het menupunt Informatie krijgt men informatie over de temperatuur van de terminal, aanwezige bedrijfsspanning aan de terminal en IOP-versie.



6 FOUTMELDINGEN

6.1 FOUT ECU-VERBINDING

Weergave	Oorzaak	Oplossing
ECU-communicatie verloren!	• ECU wordt tijdens het bedrijf losgekoppeld.	• Stekker controleren.

ERROR!



6.2 FOUT SOFTWARE-UPDATE

Weergave	Oorzaak	Oplossing
Fout bij de USB-update!	• Verkeerde bewerking tijdens de update. • USB-stick met fout bestand of niet aangesloten.	• Verbinding van de USB-stick controleren. • Bestand aan de USB-stick controleren. (EDC-bestand)



7 SOFTWARE-UPDATE

Voor een software-update neemt u contact op met de service van APV. De contactgegevens zijn vermeld onder punt 2.

NOTITIES

NOTITIES

APV – Technische Produkte GmbH
Zentrale: Dallein 62
AT - 3753 Hötzelsdorf

Tel.: +43 2913 8001
office@apv.at
www.apv.at